CCP.I/RES. 131 (XII-08) ¹

SERVICIO DE TELECOMUNICACIONES DE EMERGENCIA (ETS) Y MARCO DE INTERCONEXIÓN PARA IMPLEMENTACIONES NACIONALES DE ETS

La XII Reunión del Comité Consultivo Permanente I: Telecomunicaciones,

CONSIDERANDO:

- a) Que las telecomunicaciones en situaciones de emergencia son críticas para todos los países de la región, en particular aquellos que tienen economías frágiles;
- b) Que varios países de la región han implementado medidas y están tomando decisiones para mejorar la protección del público, están promoviendo e instando a la rápida implementación de una infraestructura nacional de servicios de telecomunicaciones en situaciones de emergencia de manera bien coordinada y transparente;
- c) Que algunos de los países de la región quizás ya hayan implementado el Servicio de Telecomunicaciones de Emergencia (ETS);
- d) Que los usuarios de servicios ETS en un Estado Miembro necesiten establecer contacto con usuarios de servicios ETS en otros Estados Miembros,

TOMANDO NOTA:

- a) Que las Naciones Unidas y sus organismos están coordinando actividades de carácter internacional relativas a alarmas tempranas, prevención y socorro en casos de desastre (por ejemplo el Grupo de Trabajo sobre Telecomunicaciones en Situaciones de Emergencia de la OCHA);
- b) Que la Convención de Tampere dispone un proceso para la implementación de “comunicaciones en situaciones de emergencia” a escala internacional;
- c) Que la Resolución 136 de la Conferencia de Plenipotenciarios de la UIT (Antalya, 2006) hace un llamado a que se utilicen las telecomunicaciones/tecnologías de la información y la comunicación en el monitoreo y la gestión de situaciones de emergencia y catástrofes para la alerta temprana, la prevención, la disminución de los efectos de las catástrofes y las operaciones de socorro; lo cual pone de relieve que una norma internacional para comunicaciones e informaciones de advertencia pueden ayudar a proporcionar una ayuda humanitaria efectiva y adecuada, y puede ayudar además a mitigar las consecuencias de los desastres, en particular en los países en desarrollo,

RECONOCIENDO:

- a) Que la implementación nacional de un servicio ETS en un Estado Miembro tal vez necesite conectarse con las implementaciones nacionales de servicios ETS en otro Estado Miembro, utilizando una red internacional a través de una pasarela tradicional;

¹ CCP.I-TEL/doc. 1337/08 rev.1

b) Que la Recomendación E.107 del UIT-T define Servicio de Telecomunicaciones de Emergencia (ETS) y marco de interconexión para implementaciones nacionales de ETS, lo que tiene como objetivo proveer una guía para los acuerdos bilaterales/multilaterales entre los países,

RESUELVE:

Apoyar la Recomendación E.107 del UIT-T “Servicio de Telecomunicaciones de Emergencia (ETS) y marco de interconexión para implementaciones nacionales de ETS”, sin supresiones, agregados o modificaciones.

ENCARGA AL GRUPO RELATOR SOBRE COORDINACIÓN DE NORMAS:

A continuar dando seguimiento a las implementaciones nacionales de servicios ETS (ENI) y sus conexiones con otras implementaciones nacionales de servicios ETS (ENI) en la región de las Américas a medida que este trabajo se desarrolla.

ANEXO A LA RESOLUCION CCP.I/RES. 131 (XII-08)

RESUMEN

El presente contiene un Documento Coordinado de Normas sobre la Recomendación E.107 del UIT-T “Servicio de Telecomunicaciones de Emergencia (ETS) y marco de interconexión para implementaciones nacionales de ETS”. Dicha recomendación se refiere al posible acuerdo bilateral o multilateral entre países o administraciones cooperadores para enlazar sus respectivos servicios de telecomunicaciones de emergencia. Además de proporcionar una descripción de un servicio ETS, esta recomendación incluye directrices que harán posible las telecomunicaciones entre una implementación nacional de ETS (ENI) y otra ENI.

DOCUMENTO COORDINADO DE NORMAS (CSD)

SERVICIO DE TELECOMUNICACIONES DE EMERGENCIA (ETS) Y MARCO DE INTERCONEXIÓN PARA IMPLEMENTACIONES NACIONALES DE ETS

RESUMEN EJECUTIVO

Canadá, en su contribución a la XI Reunión del Comité Consultivo Permanente I (CCP.I) contenida en el documento CCP.I-TEL/doc. 1106/07, se refirió a la importancia de los servicios ETS y al trabajo relacionado con las normas en los diferentes organismos de normalización (SDO). En dicho documento se recomendó que el Grupo de Trabajo sobre Tecnología del CCP.I se dedicara a este tema.

En la Recomendación E.107 del UIT-T se describen los servicios ETS y se incluyen directrices que harán posibles las telecomunicaciones entre una implementación nacional de ETS (ENI) y otra ENI. También se considera la posibilidad de un acuerdo bilateral o multilateral entre países o administradores cooperadores para enlazar sus respectivos servicios ETS.

En el presente Documento Coordinado de Normas se propone que la Recomendación E.107 del UIT-T, aprobada en febrero del 2007 por la Comisión de Estudio 2 del UIT-T, sea apoyada por el CCP.I para la región de las Américas.

ANTECEDENTES

Algunos países han desarrollado o están desarrollando e implementando servicios de telecomunicaciones de emergencia y, aunque lo hacen con base en sus preferencias nacionales (no obstante que las situaciones de emergencia pueden traspasar las fronteras geográficas), algunos países o administradores pueden establecer acuerdos bilaterales o multilaterales para enlazar sus respectivas implementaciones nacionales de ETS.

En la Recomendación E.107 del UIT-T se definen los servicios y usuarios ETS y las capacidades de tratamiento prioritario.

El Grupo de Trabajo sobre Coordinación de Normas empezó a estudiar los servicios de telecomunicaciones de emergencia en la XVI Reunión del CCP.I en Montevideo, Uruguay, en mayo del 2002. Además, en la sección 9 de la Carpeta Técnica “Redes de Próxima Generación, Visión General de Normas” (CCP.I-TEL/doc. 1206/07) se proporciona una amplia descripción de los servicios ETS.

Servicios de Telecomunicaciones de Emergencia (ETS)

Un servicio ETS es de carácter nacional (es decir, cada país o administración decide sobre su implementación) y aprovecha las características, instalaciones y aplicaciones de las redes nacionales de telecomunicaciones públicas y los servicios que ofrecen. Debe ofrecer acceso preferencial a los servicios de telecomunicaciones a sus usuarios autorizados en momentos de crisis o emergencias.

El servicio ETS es considerado complementario porque sólo puede existir si ya existe un servicio de telecomunicaciones establecido.

Usuario ETS

Un usuario ETS debe estar autorizado para tener acceso prioritario a los servicios de telecomunicaciones en situaciones de emergencia nacionales o internacionales para iniciar llamadas o sesiones ETS a través de las terminales normales de telecomunicaciones.

Capacidades de tratamiento prioritario

Estas son capacidades que permiten dar prioridad en el uso de los recursos de las redes de telecomunicaciones de tal manera que haya una mayor probabilidad de que se establezcan comunicaciones de punto a punto y que se utilicen las aplicaciones correspondientes. También es posible dar prioridad a la señalización, encaminamiento, operación, gestión y control de tráfico.

Entre los mecanismos para el tratamiento prioritario pueden incluirse la puesta en cola de espera para utilizar los recursos de las redes, acceso a recursos adicionales, exención de los controles de tráfico restrictivo, como el bloqueo de destinos (es decir, detener el tráfico cuando se congestiona la red), la apropiación del tráfico público para liberar los recursos y que puedan ser utilizados en una sesión o llamada ETS, y la priorización de un usuario ETS para comunicarse con cualquier otro usuario disponible.

El gobierno de un país puede decidir cuántos niveles de prioridad deben asignarse a los usuarios de los servicios ETS.

El tratamiento prioritario de los servicios ETS debe quedar garantizado entre las redes que estén interconectadas.

Implementaciones nacionales de servicios ETS (ENI) y su interconexión con otras implementaciones nacionales (ENI)

En casos de desastres o situaciones de emergencia, es importante que un usuario ETS en un país pueda comunicarse con los usuarios ETS disponibles en otros países. Para ello, tal vez se requiera que dos implementaciones nacionales ETS estén conectadas a través de una red internacional, la cual debe estar en posibilidad de ofrecer capacidades de tratamiento prioritario. A fin de establecer estas conexiones, los países pueden establecer acuerdos bilaterales o multilaterales para el intercambio y tratamiento de las llamadas o sesiones ETS. Conforme a estos acuerdos, la información sobre el nivel de prioridad del usuario ETS debe ser manejada con transparencia desde la red internacional hasta la red de destino.

Una pasarela internacional saliente deberá dar trato prioritario a una llamada o sesión ETS y, de ser necesario, debe permitir una correspondencia adecuada de los indicadores nacionales ETS del país de origen con el mercado de llamadas internacionales, de tal manera que la llamada o sesión ETS pueda tener tratamiento prioritario en la red internacional.

A manera de contribución a esta reunión, la delegación de Canadá propone adoptar el plan internacional de preferencias en situaciones de emergencia (IEPS) para las operaciones de socorro en casos de desastre, según se describe en la Recomendación E.107 del UIT-T. Si se adopta el IEPS, puede utilizarse para la interconexión de varias ENI, conforme a acuerdos bilaterales o multilaterales.

CONCLUSIONES

El Grupo de Trabajo sobre Tecnología recomienda que el CCP.I de la CITEL apoye la Recomendación E.107 del UIT-T “Servicio de Telecomunicaciones de Emergencia (ETS) y marco de interconexión para

implementaciones nacionales de ETS”, aprobada por la Comisión de Estudio 2 del UIT-T en febrero de 2007.

ACTIVIDADES FUTURAS

El Grupo Relator sobre Coordinación de Normas continuará dando seguimiento a los avances que se han logrado en el Servicio de Telecomunicaciones de Emergencia, pues es importante que los Estados Miembros de la CITEL puedan utilizar sus redes de telecomunicaciones para las operaciones de socorro en casos de desastres o emergencias.

Esta actividad también es importante considerando los acuerdos bilaterales o multilaterales. Según éstos, un Estado Miembro de la CITEL que esté pasando por una crisis o una situación de emergencia puede comunicarse y obtener apoyo y auxilio de los otros Estados Miembros.

DOCUMENTOS DE REFERENCIA

[1] Recomendación E.107 del UIT-T “Servicio de Telecomunicaciones de Emergencia (ETS) y marco de interconexión para implementaciones nacionales de ETS”, febrero de 2007.

[2] Recomendación E.106 del UIT-T “Descripción de un plan internacional de preferencias en situaciones de emergencia (IEPS)”.

[3] “Servicios de Telecomunicaciones de Emergencia”, CCP.I-TEL/doc. 1106/07, Mendoza, Argentina, septiembre de 2007.

[4] “Actividades de la UIT Relacionadas con las Telecomunicaciones de Emergencia”, CCP.I-TEL/doc. 1001/07, Buenos Aires, Argentina, marzo de 2007.

[5] “Servicio de Telecomunicaciones de Emergencia en las Redes de Próxima Generación”, CCP.I/doc.1476/02, Montevideo, Uruguay, mayo de 2002.